

La chronique de l'abominable homme des lettres

Jean-Claude Gagnon

Number 55-56, Fall 1992, Winter 1993

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/1095ac>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Les Éditions Intervention

[Explore this journal](#)

Cite this document

Gagnon, J.-C. (1992). La chronique de l'abominable homme des lettres. *Inter*, (55-56), 78-83.

LE NETWORK SE PORTE BIEN EN ITALIE

Avant de passer à la partie « documentaire » de cette chronique, je tiens à vous préciser que 92 a été l'année des congrès d'art postal : j'ai participé à celui de Villorba en Italie, invité par Ruggero MAGGI, responsable de l'organisation. Cet événement généralement présenté en août, attire depuis quelques années déjà, un grand nombre de networkers provenant en grande partie de l'Italie mais aussi de divers pays. Cet été, le congrès fut dédié au précurseur de l'art postal italien, Achille CAVELLINI. Pendant trois jours, une soixantaine de personnes ont échangé, lors de multiples ateliers et présentations de vidéos. Quelques performances ont également eu lieu sur le site. J'ai remarqué celles de Gianni et Renata STRADA, Baudferin SIMON, Emilio MORANDI. Un débat s'est déroulé, incluant des discussions sur le thème de la qualité avec, entre autres, Gianni BROI.

J'ai trouvé à ce congrès tant d'échanges et de disponibilité que j'ai l'intention d'organiser une activité similaire à Québec, j'espère la produire dans des délais raisonnables. En plus, j'ai pu mettre un visage sur plusieurs noms qui reviennent souvent, au fil de cette chronique entre autres.

J'ai eu aussi le plaisir de visiter l'Arte Studio (Ponte Nossa), géré par l'activiste Emilio MORANDI en collaboration avec son fils Sergio un excellent musicien, et d'y réaliser des activités artistiques. L'Arte Studio est l'un des espaces de diffusion les plus importants sur le plan international, grâce à la grande qualité de ses archives et de sa programmation — diffusion de vidéos d'artistes, performances, présentation en mai dernier du congrès *Networker*.

En terminant cette introduction, veuillez noter que ma prochaine chronique sera en partie consacrée à une entrevue avec Anna BANANA, réalisée lors de sa présence à Québec pour participer au festival *Interzone*.

LA CHRONIQUE DE L'ABOMINABLE HOMME DES LETTRES

Jean-Claude GAGNON

PROJETS

POÉSIE MUSICALE ET/OU PHONIQUE

Projet ouvert aux poètes et aux groupes de poètes. Les responsables aimeraient recevoir vos cassettes, disques de vinyle ou laser. La thématique est libre et aucune limite n'est imposée quant à la durée des œuvres. Il est possible d'envoyer votre poésie visuelle qui pourrait être publiée dans le magazine *Uthopia*. Curriculum vitæ obligatoire.

UTHOPIA,
1^{er} rencontre de poésie
Centro culturale Alborada
Carital 36829
Pontevedra (Galicia), Espagne

MAGIE ET MYSTÈRE

Exposition et catalogue assurés, aucune date limite.

MAGIC AND MYSTERY
c/o Fulgor C. SILVI
Via Paginot, 1
61040 Frantone (PS), Italy

PROJETS DE L'ASSOCIATION D'ART POSTAL ITALIEN ALEPH

Roch-on
Technique et format libres, documentation assurée

ORIENT/ACTION

Quelle orientation croyez-vous donner à votre vie pendant les années 90, jusqu'à l'an 2000 ; date limite : le 1^{er} janvier 2000 ; un catalogue vous parviendra à chaque année.

ALEPH
C.P. Aperta
40040 Ponte di Verzuno BO, Italy

NOURRITURE

Format : 5 cm x 5 cm
Documentation assurée

FOOD
c/o Snail Art Co.
89 Sedley Grove
Harefield UB9 6JD, United Kingdom

BRASSAGE DE CULTURES DATE LIMITE : 15 MAI 93

Une exposition sera mise sur pied et on vous enverra la liste des participants.

BRASSAGE DE CULTURES
c/o Jacqueline GOEDERT
(Entre autres cultures A.S.B.L.)
rue Hors-Château 9, 1^{er} étage
B 4000 Liège, Belgique

ART ENTIÈREMENT RECYCLÉ

Format et technique libres
Documentation assurée
Date limite : 31 mars 93

100% RECYCLED ART EXHIBITION
c/o Teruyki TsUBOUCHI
2-7-46 Kamogawa
Matsuyama Ehime 791, Japan

MESSAGE EARTH '93

Il s'agit de former un groupe de personnes qui déféqueront dans le monde entier, contestant ainsi les systèmes d'égoûts publics engendrant la pollution des lacs et rivières.

L'objectif de ce projet est de retourner à la terre ce qu'elle nous accorde ; ainsi plus jamais, rivières, lacs et océans ne seront souillés. Cette tentative se situe dans la lignée des projets *Second Message Earth Book* (80), *The Story of Message Earth* (83) et *Diary of an Earth Messenger* (92).

Spécifiez sur la carte du monde le milieu naturel que vous avez choisi pour agir (campagne, forêt, etc.) ; aucune vulgarité ni matière organique ne sont acceptées. Vous pouvez inclure les coordonnées, cartes, textes théoriques. Lorsque Paolo BaRRILE aura reçu toutes vos cartes (photocopies de la carte du monde avec un point noir indiquant où vous avez agi), il espère pouvoir couvrir la planète entière.

MESSAGE EARTH '93
c/o Paolo BARRILE
Via Milani, 9
20133 Milano, Italy

ENVELOPPES ORNEMENTALES RECHERCHÉES

Nancy WELCH désire recueillir assez d'enveloppes ornementales pour une éventuelle publication.

Technique libre (calligraphie, peinture, ordinateur)

Indiquez votre adresse et envoyez une enveloppe suffisamment affranchie si vous souhaitez qu'on vous retourne vos œuvres.

c/o Nancy WELCH
P.O. Box 620332
Woodside, CA 94062, USA

ICI NOUVELLE PUBLICATION DANS LE DOMAINE DE LA BANDE DESSINÉE

Pour que la bande dessinée réapprenne à déplaire, à déranger, à troubler, à engager autre chose qu'un talent graphique sage ou une construction narrative propre, des choses qui risquent un peu l'humain, il faut donc explorer le plein paysage de la bande dessinée, ses limites, ses frontières, bousculer ses convictions, ses certitudes, ses codes établis, la gêner dans son confort, sa facilité, sa nature même ; il faut la réinventer, la revivre. Pour toutes ces raisons, Xavier BOUYGUES (Tisac) annonce l'arrivée de la revue *ICI* qui ne sera aucunement liée à une avant-garde avec ses mots d'ordre et de discipline et refusera toutes formes d'embrigadements ; elle souhaite générer une rencontre d'individualités fortes et libres, *ICI* sera une publication annuelle et son premier numéro est prévu à la fin de 92.

ICI
a/s Xavier BOUYGUES
16, rue de la Pinsonnière
77680 Roissy en Brie, France

TIMBRES D'ARTISTES

Projet lancé dans le cadre de l'événement *Lieu commun*. (Promesse d'exposition). Des artistes se manifestent et produisent leurs œuvres dans un lieu choisi par eux, sans critère de sélection ni élitisme.

HOG ONGOING PIG MAIL ART
Expo sur la thématique du cochon (sauvage ou domestique).
Format : 9 cm x 14 cm
N'envoyez pas d'enveloppe ;
documentation assurée.

Pourquoi le cochon ?

Parce qu'il fait partie constante du langage : expressions, légendes, fables, littérature, vocabulaire, poèmes, proverbes, insultes.

Parce que c'est intégré à notre culture à travers le symbolisme, la mythologie, la croyance.

Parce que c'est un animal miroir qui peut être utile : il peut être cochon domestique, de cirque, de scène, etc.

Comme nous, il est sujet aux ulcères et au stress.

TIMBRES D'ARTISTES
ET HOG ONGOING PIG MAIL ART
c/o Baudhien SIMON
71, rue d'Hoffschmidt, b. 6720
Nabay-la-neuve, Belgique

GILLES VILLENEUVE PROJECT
Aucune date limite, technique et format libres.

Gilles Villeneuve Project
c/o Silvia GROTANELLI
Via Vittoria Veneto 130/A
52100 Arezzo, Italy

SQUIRREL (L'ÉCUREUIL)
Envoyez une œuvre selon la thématique de l'écureuil à la Société Anonyme.

Société Anonyme
24, rue Reynier
4000 Liège, Belgique

SPINNE
Édition prochaine d'un livre d'artistes de 20 exemplaires numérotés et signés.

Vous pouvez envoyer au responsable soit des textes, des photographies ou des œuvres graphiques.

Nombre limité de participants (17) ; ceux-ci recevront une copie du livre.

Veillez laisser une marge de 3 cm sur le côté gauche, pour effectuer la reliure.

Spinne
c/o Dirk FRÖHLICH
Priessnitzstr. 19
D-0-8060 Dresden, Germany

MAGAZINES, CATALOGUES, ETC.

**PUSTULE 5 ET FOKÉ LE CHAT,
N° 2 SPÉCIAL :
NOTRE AMI LE CHIEN**

Pustule prend lentement mais sûrement de l'ampleur : l'épidémie, les bourgetures enflent et vous gobent au passage, prenez soin de les ouvrir et de les lire avant d'expirer d'aise.

Pustule s'articule autour d'entrevues avec des groupes de musique alternative et ouvre ses pages à des productions visuelles.

Le n° 2 de *Foké le chat* (notre ami le chien) est un tout petit ouvrage garni d'un biscuit de chien en forme d'os, tiré à 75 exemplaires ; ses pages contiennent surtout de la bande dessinée ; le prochain numéro paraîtra en mars 93 ; format 8,5 cm x 10 cm.

Pustule 5 et Foké le chat n° 2
C.P. 401, Succ. « C »
Montréal, Québec
H2L 4K3

PO numéro 5
PO est publié une fois l'an.
Envoyez vos réalisations à PO
P.O. Box 4293
Portland, ME 04101
USA

MAI-MAI

La libération des hommes et des animaux, décembre 91, Kriplonite, juin 92.

Mai-Mai est la voix italienne de la libre fédération des îles Mai-Mai ; elle ne traite pas essentiellement de sujets artistiques et elle est diffusée dans le réseau de l'art postal. Les illustrations sont souvent très belles et flirtent parfois avec la bande dessinée.

Mai-Mai
c/o Rino DE MICHELE
Via Camprocce 29
31059 Zero Branco (TV), Italy

LO STRANIERO — L'ÉTRANGER

De format journalistique, cette publication qui fut fondée en 85 par Ignazio CORSARO, désire devenir ouvertement hostile à la malhonnêteté des gens qui se disent honnêtes ; elle paraît tous les six mois.

Pour ce numéro je retiens leur nouveau projet : *La galerie anti-système* et leur habituelle mais toujours étonnante liste de collaborateurs(trices). Pour d'autres informations, écrire à :

LO STRANIERO
c/o Ignazio CORSARO
Via Chiaia 149
80121 Naples, Italy

UNI/VERS (:))

PEACEDREAM-PROJECT

Catalogue de 32 pages publié pour rappeler le travail accompli en 5 ans d'existence (de 87 à 92) par cet ouvrage collectif de poésie visuelle dirigé par Guillermo DEISLER. Il contient la liste d'artistes qui y ont collaboré jusqu'à aujourd'hui.

UNI/VERS (:))
c/o Guillermo DEISLER
Riebeckplatz 12
04020 Halle/Saale, Germany

MOUTH 8

Revue de poésie visuelle italienne supervisée par Alberto RIZZI que j'ai eu le plaisir de rencontrer au congrès de Villorba ; il explique que *Mouth* sera légèrement modifiée non dans son fond (objectifs et sujets), mais dans sa forme (pagination). Elle séparera désormais les créations de facture traditionnelle des œuvres plus expérimentales ; l'index inclura uniquement le nom, le surnom et la nationalité des auteurs.

Cette édition propose les œuvres des participants réguliers mais aussi le travail de nouveaux correspondants des pays de l'Europe de l'Ouest et aussi d'un groupe de poètes expérimentaux gravitant autour de l'écrivain canadien Damien LOPES.

THE MOUTH
c/o A. RIZZI
Via Trento, n° 5/E
45100 Rovigo, Italy

LE VER SOLITAIRE NUMAIREAU ZÉRO (IRONIE ET SARCASMES)

Dans l'éditorial de ce petit magazine concocté par *Le Ver Solitaire* lui-même, nous apprenons que « dans ce monde moderne blasé, télévisé, nintendoïfié, Mulroneysifié, la bouche débordante de croustilles pâteuses, les gens s'ennuient. Mais ce n'est pas tout de résister, il faut adopter la stratégie du ver solitaire : fermente dans les tripes de ton ennemi, nourris-toi en son sein pour mieux le dévorer plus tard, ne révèle pas ta présence. Grossis jusqu'à l'éclatement du corps qui te contient... use d'un parasitisme constructif et créateur pour extraire le jus de ta culture, on ne pourra t'éliminer sans un sentiment d'auto-mutilation... vole le savoir, détourne-le à ton seul profit. Devine l'essentiel de celui-ci si tu veux éviter l'esclavage. »

LE VER SOLITAIRE
a/s Thierry
374, ch. Saint-André
Saint-Étienne-de-Luzon, Québec
G0S 2L0

« BANAL T » N° 10, OCTOBRE 92
Ce mensuel belge communique dans des délais raisonnables la thématique de chacun de ses numéros. Les responsables désirent mettre sur pied une exposition/happening pour mai 93.

Une page de « Banal T » fait 14 cm x 10 cm — photocopiée en noir et blanc.

Pour l'exposition, le format est libre.

Tous les participants recevront le mensuel, une affiche de l'expo ainsi que les informations nécessaires pour les tenir au courant de l'évolution de la situation. La thématique du prochain numéro sera l'*usine*.

« BANAL T »
52, rue Fosses Fleuris
5000 Namur, Belgique

**SORTIE DE QUARANTAINE
ANTICHAMBRE — DE SEPTEMBRE
91 À JUILLET 92**

PERRON —

D'AOÛT 92 À SEPTEMBRE 92

JULIEN BLAINE ÉDITIONS NÈPE

Deux opuscules relatant les activités récentes de Julien BLAINE, incluant des anecdotes et illustrations, souvenirs reliés à des festivals auxquels il a participé, à diverses manifestations collectives ou individuelles, à des amis retrouvés.

SORTIE DE QUARANTAINE

a/s Julien BLAINE

Le Moulin de Ventabren

13122 Ventabren, France

ARTE ATRE 39

Mensuel d'une page (grand format) publié en Italie par Andréa OVCINNICOFF, jeune *networker* que j'ai rencontré à Gènes dans les locaux de l'association Del Arie del Tempo.

Cette publication couvre les secteurs relatifs au network (projets, textes, expos, magazines, congrès, etc.). *Arte Atre* invitent les gens qui croient que continuer à fonctionner à l'intérieur du network international d'art postal devient une tâche de plus en plus difficile, soit pour des raisons économiques ou politiques à faire partie d'une liste spéciale de collaborateurs. Celle-ci servira à établir de nouveaux contacts entre les lecteurs internationaux du mensuel et leur permettre de demeurer actifs à l'intérieur du network.

ARTE ATRE

c/o Andrea OVCINNICOFF

V. delle primule 99-11

16148 Genova, Italy

**MAIL ART, AN ANNOTED
BIBLIOGRAPHY**

(Une bibliographie annotée

au sujet de l'art postal par John HELD Jr.)

Comme le dit Guy BLENs dans l'avant-propos, l'art postal a été initié par des mouvements tels Dada, Fluxus, le Nouveau Réalisme ; Marcel DUCHAMP et Kurt SCHWITTERS s'avèrent parmi les précurseurs de ce médium. Encore aujourd'hui, il est ignoré par les « pouvoirs culturels » à cause de ses connotations anti-art. Cependant, ce livre révèle qu'il a été adopté par la presse officielle et non seulement par la presse parallèle.

Des documents de presse provenant de 36 pays sont documentés dans cet ouvrage comptant plus de 2 000 sources d'information recueillies entre 55 et 89. ISBN 08108-2455-8

Prix : 57,40 \$ (américain) + 3,50 \$ (frais de poste)

MAIL ART, AN ANNOTED BIBLIOGRAPHY

c/o Scarecrow Press Inc.

P.O. Box 4167

Metuchen, 08840 NJ, USA

BIBLIOZINE N° 4, SEPTEMBRE 92

John HELD Jr. est aussi l'éditeur de *Bibliozine*, publié occasionnellement et relié au travail effectué en vue de la production de son prochain livre : *International Networker Culture : An Annotated Bibliography*.

Si vous possédez de la documentation pouvant s'avérer digne d'intérêt pour ce projet, faites-la parvenir à l'éditeur.

Domaines visés par cette démarche : magazines, art postal, télécommunication, fax, photocopie, performance, collectifs d'artistes, etc. En retour, votre collaboration sera soulignée dans l'index du livre.

BIBLIOZINE

c/o John HELD Jr.

1903, McMillan Avenue

Dallas, Texas 75206, USA

**ABRAHAM,
JOURNAL DU VILLAGE GLOBAL
L'AVENIR DU QUÉBEC, N° 15,
OCTOBRE 92**

L'avenir du Québec vu sous les angles de Eve FÉVRIER, Marc BOUTIN, Daniel GERMAIN et Germaine MESTÉNAPÉO.

ABRAHAM

a/s Malcom REID, Daniel GERMAIN

510, rue Saint-Gabriel

Québec, Québec

G1R 1W3

CAHIER FOLIE/CULTURE

N° 3

Le lecteur éclairé ne manquera pas de relever le thème qui a présidé à l'élaboration du *Cahier* et qui en fait une créature à l'adhérence suspecte. Laissons cela au lecteur éclairé...

Les risques de tétanos encourus à l'acquisition du précédent numéro seront cette fois limités. Son revêtement dûment astiqué et de bon goût en fait un accessoire qui ne déparera pas l'intérieur le moins coquet.

Le comité de rédaction du *Cahier* a retenu les productions de 29 collaborateurs, collaboratrices dont l'enthousiasme à s'associer à notre entreprise n'a d'égal que leur patience envers des contretemps triviaux, avec une belle régularité, sont venus mettre à l'épreuve au cours des derniers mois.

Ont collaboré à ce numéro : Carl POULIN, Michaël LA CHANCE, Jean-Claude GAGNON, Sylvain MAROIS, Daniel JACOB, Natalie ROY, François MARQUIS, Xavier-Claude NANTAIS, Gaétan GOSSELIN, Michelle LECLERC, Jean TREMBLAY, Josée YVON, Éric SIMON, Bertrand HALL, Fabrice MONTAL, Georges AZZARIA, Marie DESROSIERS, Gabriel CARPENTIER, Patrice DESBIENS, Anne BALLESTER, Kurt MARTIN, Johanne FOURNIER, Julien BABIN, Denis SAMSON, Michel VIGER, Sylvain CLOUTIER, Gaétan GERVAIS, Gilles ARTEAU, Pierre CARPENTIER.

Pour information :

Pierre Carpentier (418) 648-8486

FOLIE/CULTURE

955, rue Scott

Québec (Qc)

G1R 3E1

PUBLICATION ANECDOTIQUE N° 8

De brèves incursions textuelles ponctuées d'apports graphiques.

Participation de Daniel DALLIGAND (France), Nora TOUATI (Belgique), J.C. GAGNON (Québec)

PUBLICATION ANECDOTIQUE N° 8

a/s P. MORICE

5, rue des Tulipes

44120 Vertou, France

PROJET GORBACHEV

Cette exposition a été présentée à trois reprises au Japon ; au Musée d'art à Hyogo, en avril 91, à Kyoto, en juillet 91, et à Tokyo, en janvier 92.

GORBACHEV PROJECT

c/o Shin OH NO DERA

1-9-17-504 Kawaguchi 332, Japan

MAIL ART ROSTER '92

Ce catalogue constitue la documentation promise par Robert ASHWORTH qui demandait de lui envoyer une liste d'intérêts particuliers à chaque personne intéressée par l'exercice ; cette connaissance des intérêts de différents *networkers* peut faciliter le choix des futurs correspondants.

MAIL ART ROSTER '92

c/o Robert ASHWORTH

P.O. Box 2161

Bellingham, WA 98227, USA

MANI ART

Le responsable, Pascal LENOIR, vous invite à lui envoyer 60 photocopies ou cartes postales pour sa revue *Mani Art*, format : 21 cm x 15 cm.

Aucune date limite ; une copie de la publication vous parviendra : *Mani Art* n'est ni acheté, ni vendu et ne bénéficie d'aucune subvention.

MANI ART

a/s Pascal LENOIR

37, rue De Chevières

60680 Grandfresnoy, France

**LES ARCHIVES D'ART POSTAL
D'ALESSANDRO CECCOTTO**

J'ai reçu quelques exemplaires de cette publication témoin des principaux projets, congrès, expos se produisant périodiquement.

MAIL ART ARCHIVE

c/o Alessandro CECCOTTO

Via Scarpi 1/L

45011 Adria (RO), Italy

INFOS, COMMUNIQUÉS

L'association culturelle portugaise Mandrágora a besoin de votre appui

Mandrágora est en danger et pourrait cesser ses activités parce que les autorités locales (Cascais) ne lui permettent pas d'acquérir un espace suffisamment décent pour accomplir son travail et la forcent à survivre avec un trop petit budget.

Toutes les démarches que les membres ont effectuées auprès des divers organismes ou institutions responsables de la politique culturelle afin de pouvoir continuer leurs activités dans des conditions matérielles adéquates, furent vaines.

Jusqu'à présent, Mandrágora a présenté une programmation fort diversifiée :

- Une dizaine de pièces de théâtre expérimental
- Ateliers réalisés avec l'aide d'acteurs amateurs
- Plusieurs expositions en art visuel
- Une douzaine d'expos d'art postal. Dans ce domaine, elle est la pionnière au Portugal
- Rencontres et congrès dans le cadre de divers échanges culturels
- Édition : livres, journaux, revues
- Aussi, plusieurs autres incursions ponctuelles dans le domaine de la culture.

Considérant qu'ils luttent pour la survie de leur organisme, les gens de Mandrágora vous prient d'envoyer une lettre exprimant votre incompréhension, en tant qu'artiste, devant le fait qu'un collectif culturel de cette valeur ne peut poursuivre ses activités dans la dignité et est sur le point de disparaître. Ils vous remercient pour votre solidarité.

S'il-vous-plaît, envoyez votre lettre d'appui (sans agresser personne) en anglais, français, espagnol ou portugais à :

Exmo SENHOR
Presidente do Câmara Municipal de Cascais, Portugal
et à :
Exmo SENHOR
Vereador da Cultura
Câmara Municipal de Cascais
2750 Cascais, Portugal

SHOZO SHIMAMOTO ENJOINT LES ARTISTES DE BRÛLER LEURS LIVRES

Il affirme que la connaissance ne mène pas à l'art qui est le résultat de la collaboration du corps et de l'esprit.

L'art oriental est merveilleux mais l'existence d'une hiérarchie entre les artistes a permis l'éclosion de contradictions internes. Les liens entre la connaissance et la perte de notre habilité à sentir avec notre corps dans son entité ont causé la confusion dans l'art comme ils l'ont fait dans le domaine de l'environnement.

L'ÉDIT DE '92
(Book Burning Edict) de Shozo SHIMAMOTO
c/o Mayumi et Shozo
1-1-10 Koshienguchi
Nishinomima, Japan 663

LES ARCHIVES D'ART POSTAL DE GUY BLEUS

Il existe aujourd'hui un mouvement artistique basé sur l'échange d'art. Celui-ci forme un réseau planétaire de milliers d'artistes, s'échangeant de l'art et utilisant les moyens de communication (poste, télégraphe, télex, télécopie, téléphone, ordinateur etc.) comme média artistiques.

Ce circuit d'art constitue probablement numériquement le plus grand mouvement artistique de l'histoire de l'art. Et, il s'accroît chaque jour...

Il est habituellement désigné sous le terme de réseau *mail-art*, parce que le système postal en est l'instrument d'échange le plus courant. Cependant, il n'y a pas « un » réseau organisé. Chaque artiste ou échangeur *mail-art* possède sa propre liste d'adresses, qui comprend son propre circuit (large ou étroit). Lorsque l'on parle « du » réseau, on désigne tous ces circuits qui se chevauchent.

Depuis le premier « lent

mouvement » de correspondance ou d'échange d'art des artistes de fluxus et du nouveau réalisme, le réseau a évolué en une structure globalisante, où s'exercent des « mouvements rapides ». Des milliers d'artistes communiquent chaque jour (chaque nuit) les uns avec les autres. Il est évident que cela entraîne une quantité de problèmes de communication. Par exemple, l'impossibilité de communiquer avec « tous » les autres artistes. Avec ce paradoxe : plus quelqu'un travaille dans le réseau, plus il reçoit de réponses et de courrier, et plus il a de la peine à travailler...

D'un point de vue économique, le *mail-art* (ou correspondance d'art, ou échange-art) inclut la production, la distribution et la consommation des biens *mail-art*, matériels ou immatériels dans le monde.

Le fait que ces trois phases d'activité restent en principe entre les mains des artistes est par conséquence typique du *mail-art*. Les artistes du *mail-art* ne distribuent pas leurs produits par la voie des galeries officielles, mais par celle d'un réseau « alternatif » planétaire.

L'existence et le travail du *mail-art* renoue avec une ancienne forme de troc. Ils représentent une structure primitive de troc d'art libre et direct, qui se passe au moyen classique d'échange artistique de « l'argent fétiche ».

Nous devons admettre à cet égard que l'échangeur d'art accorde en principe davantage de valeur à ce qu'il reçoit qu'à ce qu'il envoie.

Dans le cas contraire, il ne procéderait pas à l'échange. Cela provient aussi de ce que la plupart du temps, l'artiste accorde à l'« acte d'échange » lui-même (à la communication) davantage de valeur qu'aux objets ou à l'information qui font l'objet de l'échange. C'est ainsi que la « valeur d'échange » n'a pas de réelle importance, mais naturellement cela n'est pas une affirmation absolue.

Cet aspect économique du *mail-art* ou échange-art peut être considéré comme « idéaliste ».

L'échange se fonde sur la confiance et la foi mutuelles. Mais cet idéaliste n'est pas toujours suivi. Par exemple quand l'artiste B ne répond jamais aux envois de A, la communication unilatérale, ou le « pseudo-échange » tournera tôt ou tard court. Ainsi, l'aspect « matérialiste » de la réponse (sous la forme d'un catalogue, d'une liste d'adresses ou d'une lettre personnelle) est très important pour ses effets psychologiques (et pratiques) : autrement dit pour maintenir la communication.

Le *mail-art* est une forme d'art « multilatérale ». Il comprend par exemple livres d'artistes, audio-art et vidéo, périodiques, art polycopie, assemblages, tampons postaux d'artistes, langage art, cartes postales, art recyclé, art de timbres, etc.

Dans la mesure où une œuvre peut être transmise ou expédiée par la poste (intégralement ou en partie), toutes techniques, tous matériaux ou toutes méthodes peuvent être utilisées.

Le *mail-art* constitue aussi un « espace de rencontre » pour des artistes de différentes classes sociales, différentes cultures, différents âges, différentes idéologies, etc.

Mais sans doute ce que ceux-ci ont en commun est-il encore plus significatif que ce qui les sépare : c'est ce qui les réunit et les maintient ensemble, un artiste de *mail-art* est souvent un artiste déçu, non pas déçu par l'art, mais par l'industrie artistique des galeries et des musées dominants.

Être membre d'un mouvement artistique planétaire l'aide à dépasser cet isolement et cette aliénation dans la pratique de l'art.

Dans le réseau, il/elle est partie d'une grande communauté artistique, sans perdre cependant son identité et son individualité. Mais par dessus tout l'exaltation du travail commun avec des milliers d'artistes constitue une expérience et une sensation tout à fait nouvelle dans l'évolution de l'art.

LE CLUB DU TIMBRE D'ARTISTE

Aujourd'hui, Michel HOSSZU crée le Club du timbre d'artiste

Lancée publiquement à l'occasion du salon SAGA, en février 92, l'entreprise joue sur le pouvoir de séduction du timbre, destiné à circuler, à voyager pourvu d'une valeur affective.

Elle est destinée à faire connaître au public, sous la forme du timbre, des œuvres d'artistes contemporains et à valoriser ceux d'entre eux qui méritent la notoriété. Ainsi, l'amateur membre du Club recevra, sous forme de timbres, un reflet passionnant de l'actualité artistique.

Ces timbres ne prétendent pas remplacer les timbres « authentiques », le but essentiel n'est pas là. En effet, l'ambition avouée du Club qui voit le jour, est bien de mettre en place une formidable « collection témoin » de l'art contemporain.

Ainsi conçu, le timbre est beaucoup plus qu'un simple permis de viabilité, il cesse d'être purement utilitaire, il véhicule un message. Support d'œuvre, signe de communication et de reconnaissance, il prolonge la démarche artistique au même titre que la gravure, la lithographie ou la sérigraphie tout en révélant une facette du talent de l'artiste.

Objet de collection, on désire, en le gardant, prolonger l'impression qu'il a produit sur l'esprit et la sensibilité et il est, malgré la fragilité de son support, destiné à durer et à se survivre à lui-même.

Ces timbres sont édités en séries limitées de mille planches seulement, ce qui leur confère un potentiel de rareté, et donc de valeur, peu commun dans l'univers « philatélique ».

Dans l'avenir, le Club est appelé à jouer un rôle considérable : véhicule de la nouveauté artistique, il donnera à la production contemporaine, une puissante impulsion, non pas en commémorant les gloires du passé. Ah ! ces illustres disparus... mais en promouvant, par une diffusion dynamique et éclectique, l'art de notre époque.

Ce faisant, il évitera le conservatisme et la lenteur de l'administration postale dont le programme philatélique reste encore prudent en matière d'artistes contemporains, il ne s'agit pas ici de momifier des artistes dans leur gloire posthume, mais d'imposer de jeunes talents inconnus, rapidement.

Le Club s'adresse à une double clientèle : « collectionneurs » et les artistes eux-mêmes.

Les premiers peuvent se procurer les timbres par abonnement (pour 120 F par mois, ils reçoivent 12 timbres d'artistes), si l'un d'eux plaît particulièrement, il est possible d'en commander la planche (6 timbres) ou encore une planche numérotée et signée par l'artiste qui, elle, constitue une véritable et précieuse œuvre d'art.

TERRITORI INTERROTTI (TERRITOIRES INTÉRIEURS)

En octobre, l'association culturelle génoise *Le Arie del Tempo* présentait cette exposition ayant pour but de réunir les travaux de quelques artistes amérindiens résidant au Canada sous la coordination de Rebecca BAIRD, Lance BÉLANGER et Domingo CISNEROS et avec l'aide du Conseil des arts du Canada.

Pendant toute la durée de cet événement (du 12 au 23 octobre 92), des vidéos ont été diffusées. Lundi le 12 octobre, à la place Dante, devant la demeure de Christophe COLOMB, certains artistes ont réalisé une performance intitulée : *Contre le débarquement — 500 ans après (Contro sbarco, 500 anni dopo)*.

TERRITORI INTERROTTI
c/o Le Arie del Tempo
Corso Buenos Aires 16/15 s.c.B
16129 Geneva, Italy

NETWORKERS CONGRES DE BRUXELLES

Après la rencontre des étangs Mellaerts, le Congrès de Liège Maastrich, le zoo-congrès d'Anvers et la rencontre de Liège, cette session se plaçait dans le cadre du Festival international de radio de Bruxelles (novembre 91) — une rencontre de petits labels indépendants eut lieu également au Centre culturel d'Anderlecht.

Contact : Guy STUCKENS
21, av. de Tolosaere
1070 Bruxelles, Belgique
et
METALLIC AVAU
11, rue Van Lier
1070 Bruxelles, Belgique

L'ŒUVRE INVITATION

Envoi (invitation) adressé à tous les ouvriers de la terre

Pour l'œuvre, pas de préjudice. Travailleur, 1552, au sens moderne, au Moyen-Âge, depuis le XII^e siècle, signifie celui qui tourmente, ennemi. Dans cet univers de travailleurs après presque toute une vie consacrée à l'œuvre. Je commence à en avoir assez d'attendre. Que me conseilles-tu ? À l'intention et à l'attention, l'ensemble des réponses sera l'objet sensible adressé aux générations à venir — un livre — une aide.

Pour l'œuvre, donne ta réponse à :

POUR L'ŒUVRE
a/s AL PAVL
Tourouzelle